

ПРОГРАММЫ МОБИЛЬНОСТИ КАК ПЛАТФОРМЫ МЕЖВУЗОВСКОГО ПАРТНЕРСТВА

Бобоев У.Н.¹, Киселев Д.А.², Пулатова Н.А.³

Аннотация:

В данной научной статье рассматриваются опыт реализации, возможности и перспективы программ академической мобильности как площадки межвузовского партнерства между университетами Франции и среднеазиатского региона, на примере сотрудничества Самаркандского государственного института иностранных языков и Университета Пуатье.

Ключевые слова: партнерство, академическая мобильность, образовательные программы, Программа ERASMUS+, сотрудничество.

Опыт академического сотрудничества кафедры

С момента основания Самаркандского государственного института иностранных языков в 1994 г. французский язык является одним из ключевых направлений. В настоящее время 167 студентов бакалавриата и 7 магистрантов изучают французский язык в качестве первого иностранного, и 1070 студентов - в качестве второго иностранного языка, что немаловажно, если учитывать доминирование английского языка на рынке труда, и надо отметить, в свете нынешних требований и возможностей, данная цифра может возрасти до 1,5 раз.

Учебные программы совмещают филологические дисциплины с методологической подготовкой преподавателей французского языка для средней школы (с дипломом бакалавра) и вузов (с дипломом магистра) с обязательным прохождением педагогической практики. Студенты также изучают историю французской литературы, теорию и практику перевода.

Преподаватели французского языка ведут помимо преподавательской деятельности, научно-исследовательскую работу в сфере когнитивной лингвистики, лингвистики текста, теории и истории литературы.

К настоящему моменту накоплен определенный опыт международного сотрудничества. Так, с 2014 по 2016 гг. преподаватели кафедры принимали участие в реализации проекта DeTEL программы Европейского союза TEMPUS, направленного на совершенствование преподавания европейских языков (английского, немецкого и французского) в магистратуре путем внедрения учебных программ смешанного типа, совмещающих очное и дистанционное обучение, при участии европейских вузов, в т.ч. Канского университета.

В результате, были подготовлены и внедрены в учебный процесс новые учебные дисциплины, а также организована лаборатория педагогического инжиниринга. Участие в проекте позволило расширить представление о потенциале платформ дистанционного обучения. Созданные в рамках проекта учебные курсы относятся к так называемому смешанному типу, т.е. включают в себя аудиторную работу, а также самообразование, в частности, работу на платформе MOODLE, вектор которого задается преподавателем. ("Международная кредитная мобильность: роль в

¹ Бобоев У.Н., Самаркандский государственный институт иностранных языков, кафедра французской филологии, Самарканд, Узбекистан

² Киселев Д.А., Самаркандский государственный институт иностранных языков, кафедра французской филологии, Самарканд, Узбекистан

³ Пулатова Н.А., Самаркандский государственный институт иностранных языков, кафедра французской филологии, Самарканд, Узбекистан

повышении качества образования и научных исследований", Материалы 1-ой республиканской научно-практической конференции студентов и исследователей, Самарканд-2017 с.34). Дискуссии в рамках работы на семинарах, обмен опытом и содействие экспертов, позволили выработать принципы создания учебных курсов и определить их ключевые элементы, что положительно сказалось на качестве организации учебного процесса в период карантинных ограничений, связанных с пандемией COVID-19.

В 2023 г. завершился проект Европейского союза ERASMUS+, реализуемый Педагогическим институтом (INSPE) при Версальской академии и университете СУсовместно с СамГИИЯ и Узбекским государственным университетом мировых языков. Предусмотренные проектом двусторонние программы мобильности для представителей администрации, преподавателей и студентов имели целью обмен опытом в сфере подготовки будущих преподавателей французского языка.

Особенностью данного проекта стало ознакомление и внедрение в учебный процесс отечественных вузов культурологического подхода к преподаванию языка (*médiation culturelle*), который подразумевает использование предметов искусства, музейного пространства, театрализованных представлений для совершенствования лингвистических и социо-культурных компетенций студентов. Это достигается путем повышения квалификации преподавателей, проведения учебных семинаров для студентов и студенческой мобильности в течение одного учебного семестра.

Магистранты, принявшие участие в программе кредитной мобильности, смогли по окончании обучения применить полученные знания и навыки уже в качестве преподавателей. Встречи с представителями руководства INSPE и Университета СУ дали возможность наметить дальнейшие перспективы и форматы сотрудничества.

С начала 2025-2026 учебного года в рамках программы ERASMUS+ ведется работа с Университетом Монпелье III (Montpellier University), занимающим высокие места во всемирно признанных рейтингах "ARWU - The Academic Ranking of World Universities" - на 151-200 месте, в ТОП "QS - Quacquarelli Symonds World University Rankings" - на 521-530, в ТОП "THE - Times Higher Education" - на 301-350 месте (2022).

В рамках данного сотрудничества уже реализованы совместные проекты, направленные на совершенствование методологии преподавания французского языка и овладения коммуникативными компетенциями, а также проведение научно-исследовательской работы в плане социолингвистики и будут успешно продолжены в дальнейшем.

Мультипликация форматов сотрудничества (на примере сотрудничества с Университетом Пуатье)

Платформы международного сотрудничества, предоставляют реальные возможности установления прямых межвузовских контактов. Так, благодаря первому образовательному Форуму, прошедшему в октябре 2021 г. в Ташкенте и Самарканде, было налажено сотрудничество с Университетом Пуатье. Подписание рамочного договора между двумя вузами создало платформу для осуществления конкретных проектов в сфере образования и науки, которые хотелось бы обнародовать в ходе данной конференции.

В настоящее время в рамках данного сотрудничества осуществляется программа Мобильности преподавательского состава и студентов ERASMUS+ и работа ведется по нескольким ключевым направлениям, которые будут представлены в нашей статье.

Мобильность управленческих кадров: совершенствование процессов интернационализации

С 20 по 24 февраля 2023 года руководитель отдела международного сотрудничества СамГИИЯ Б. Бердиалев был направлен в Университет Пуатье, Франция, на неделю семинаров повышения квалификации в рамках проекта программы ERASMUS+, организованного в данном образовательном учреждении, что помогло понять систему работы обоих ВУЗов и определить области сотрудничества.

Расширение регионального сотрудничества (Workshops)

В марте 2023 года кафедра французской филологии совместно с университетом Пуатье организовала неделю методических семинаров для преподавателей французского языка из стран Центральной Азии. В семинарах приняли участие более 80 преподавателей из Узбекистана, Казахстана и Кыргызстана, чтобы обменяться опытом работы, обнародовать инновационные методы преподавания иностранных языков и повысить квалификацию. Занятия проводились квалифицированными преподавателями-методистами Университета Пуатье (Франция). Данная традиция методических семинаров была продолжена в Киргизском университете и в Казахском Университете Абая (Алматы) совместно с казахским филиалом Сорбонского Университета, в котором преподаватели кафедры французской филологии Сам ГИИЯ приняли активное участие. Данная тенденция продолжается и по сей день и следующая конференция, направленная на обмен опытом и встречи между партнерами среднеазиатского региона и Университета Пуатье намечена в Казахстане, в городе Шимкент в университете имени Ауэзова.

Кредитная мобильность: интеграция международного опыта

В сентябре 2023 года трое студентов, в том числе двое бакалавров и один магистр, были направлены в Университет Пуатье на один семестр в рамках программы студенческой мобильности ERASMUS+ и вернулись после успешного завершения обучения. На протяжении трех лет совместного проекта Кредитной Мобильности студентов в Университете Пуатье, 9 студентов, из которых 2 магистранта и 7 учащихся в бакалавриате, направленных на учебу в осеннем и весеннем семестрах, получили знания и ценный социо-культурный опыт пребывания во французском обществе. Данные студенты принимали участие и в учебном процессе, основанном на международной кредитно-модульной системе образования, и получили бесценный опыт лингвистического, культурологического обмена, путешествуя по странам Европы, в свободное от учебы время. Результатом данных мобильных, является мотивация студентов к изучению нескольких европейских языков, проведение участниками студенческих семинаров обмена опытом и впечатлениями. В настоящее время, одна студентка бакалавриата посещает занятия коллег с университета Пуатье, представляя наш институт в данном французском учебном заведении и выполняя условия международной кредитной мобильности.

Академическая мобильность преподавателей французского языка и докторантов

С ноября 2023 года, в соответствии с подписанным соглашением, преподаватели кафедры французской филологии совершили поездку в Университет Пуатье в рамках международного проекта ERASMUS+ Мобильности профессорско-преподавательского состава.

В ходе поездок была проведена работа по разработке дидактических и педагогических материалов, изучался опыт, накопленный во Франции в области подготовки преподавателей иностранных языков, включая различные подходы к организации и совершенствованию системы образования и ее содержания, обеспечению преемственности и широкому использованию цифровых технологий. Кроме того, преподаватели приняли активное участие на Конференции «Представление Центральной Азии: Казахстан, Кыргызстан и Узбекистан», выступив с речью в актовом зале университета на церемонии открытия конференции и представив свои доклады и видеоролики, демонстрирующие возможности страны и ВУЗа. Так же с докладами выступили представители других высших учебных заведений Узбекистана, Кыргызстана и Казахстана, являющихся партнерами Университета Пуатье в рамках программы ERASMUS+, КА 171. Мероприятие закончилось представлением студентами, традиций и гастрономических изысков стран Средней Азии во Франции. Результатом данных деловых поездок стала заявка двух французских студентов магистрантов, изъявивших желание прохождения педагогической стажировки в стенах Самаркандского Института иностранных

языков, на кафедре французской филологии, что в последующем было успешно осуществлено и дало основу исследованию методов и требований прохождения педагогической практики в обоих сотрудничающих учебных заведениях.

После посещения научной библиотеки университета Пуатье, была достигнута устная договоренность с руководством Университета и сотрудниками библиотек французской и узбекской сторон о проведении видеоконференции через платформу ZOOM.

Надо отметить, что в рамках данного сотрудничества предусмотрена и Мобильность докторантов, что дает им возможность получить доступ к современной научной литературе, обменяться опытом и мнением с коллегами в научно-исследовательских лабораториях, с возможностью в дальнейшем, подготовить научные публикации. Данной возможностью воспользовались два молодых докторанта, которые осуществили свою научно-исследовательскую командировку в ноябре месяце 2024 года.

Расширение международного академического сотрудничества, как результат работы в рамках программы ERASMUS+

Следует подчеркнуть, что данная программа сотрудничества между СамГИИЯ и университетом Пуатье не ограничивается организацией мобильностей, между двумя вузами - она предусматривает и встречи между образовательными учреждениями среднеазиатского региона, пока не являющимися участниками программы ERASMUS+. Так, в 2024 году группой из представителей Французского посольства и преподавателей Университета Пуатье и двух вузов Узбекистана была осуществлена поездка в Таджикистан и посещение образовательных учреждений данной Республики. Результатом этой работы явилось первое обоюдное участие на международных конференциях 2025-2026 г.г., представителей СамГИИЯ и Таджикского государственного педагогического университета им С. Айни, уже как отдельных субъектов образовательной программы вышедшей за рамки сотрудничества СамГИИЯ и университета Пуатье.

В том же 2024 году, несколько преподавателей СамГИИЯ и других узбекских ВУЗов, по приглашению Посольства Франции в Узбекистане и университета Пуатье, являющимся участником франко-узбекского Консорциума по созданию Французского Университета в Узбекистане, совершили поездку в Лион, где они пребывали с целью создания учебной программы для данного ВУЗа.

На данный момент, это продуктивное сотрудничество между нашими ВУЗами продолжается, ведутся переговоры для возобновления работы по программе ERASMUS+, на следующие 3 года и составляется план совместных действий по улучшению, обновлению, развитию учебного процесса в системе высшего образования.

Список использованной литературы

1. Киселев Д.А., Пулатова Н.А. Внедрение программ смешанного обучения в практику обучения в магистратуре // Материалы 1-ой республиканской научно-практической конференции студентов и исследователей "Международная кредитная мобильность: роль в повышении качества образования и научных исследований". - Самарканд, 2017. - С 34.
2. Jamolov U.J. Implementation of Results Learned through Erasmus+ International Credit Mobility Programme. // Материалы 1-ой республиканской научно-практической конференции студентов и исследователей "Международная кредитная мобильность: роль в повышении качества образования и научных исследований". - Самарканд, 2017. - С.30.
3. Saibniyazov M.Sh. Erasmus + Credit mobility is factor in Raising the Level of Scientific Research // Материалы 1-ой республиканской научно-практической конференции студентов и исследователей "Международная кредитная

International Conference

MODERN MODEL FOR DEVELOPING INTERNATIONAL COOPERATION IN HIGHER EDUCATION

мобильность: роль в повышении качества образования и научных исследований". - Самарканд, 2017.- С.50.